



# OLAC Record

oai:indigenousguide.amphilsoc.org:10448

## Metadata

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Title:</b>       | General linguistics materials, James M. Crawford Papers  |
| <b>Contributor:</b> | Crawford, James M. (James Mack), 1925-1989<br>Haas, Mary R. (Mary Rosamond), 1910-1996<br>Sturtevant, William C.   |
| <b>Date:</b>        | circa 1962-1983  |
| <b>Description:</b> | <p>This entry is intended to encompass materials relating to James M. Crawford's interest in and study of Native North American languages. These items tend to be too general, too diffuse, or too vague in nature to easily fit under clear cultural or linguistic umbrellas. In Series III-D. Works by Crawford-Other, these items include "A Brief Account of the Indian Tribes of Northeast Georgia" (1962), a paper Crawford submitted in his Linguistics 170 class at Berkeley; Crawford's largely negative review of "Native Americans and Their Languages" by Roger Owen (1978); a typed copy of Crawford's "A Phonological Comparison of the Speech of Two Communities in California: East Bay and El Centro" (1964); typed drafts (with handwritten sections and penciled edits) of Crawford's "The Phonological Sequence ya in Words Pertaining to the Mouth in Southeastern and Other Indian Languages," which appeared in the volume "Studies in Southeastern Indian Languages," which he edited (1975); and three folders pertaining to Crawford's other work on the edited volume "Studies in Southeastern Indian Languages," including drafts, edits, notes, etc., of the preface and introduction Crawford wrote for the volume as well as exhaustive notes on bibliographic sources for several indigenous languages, including Cherokee, Choctaw, Chickasaw, Natchez, Apalachee, Houma, Creek (Mukogean), Hitchiti, Seminole, Mobilian Jargon, Mikasuki, Alabama, Quapaw, Atakapa, Chitimacha, Timucua, Yuchi, Tuscarora, etc. (1970s). In Series IV-D. Research Notes &amp; Notebooks-Other, items include a folder titled "Columbus Museum," dated to July 1969, with research notes pertaining to Yuchi, Choctaw, Alabama-Koasati, Cherokee, etc., including the names and addresses of many potential language consultants for Yuchi, Shawnee, Catawba, Cherokee, etc., including some of the same people he visits in 1976 as described in "Mobilian Search-Notebook"; a folder labeled "Dialect Study (El Centro, East Bay)," with mostly handwritten notes and drafts pertaining to his "A Phonological Comparison of the Speech of Two Communities in California: East Bay and El Centro" (1964); "Haas Miscellany," containing an Algonquian language chart attributed to Haas and two scraps of paper pertaining to her; "Miscellany," containing notes on Maricopa, Digueno, Cocopa, Koasati, etc., as well as a plant specimen identified as Euphorbia chamaesyce; "Numerals from Indian Languages," containing undated notes on numerals in Natchez, Muskogean, Hoka, Pomoan, Yukian, Wintun, Salinan, Esselen, Chumash, etc.; "Reconnaissance of Southeastern Indian Languages-Notebook," a 1969 field notebook of a research trip mentioning numerous language consultants (Mrs. Rufus George, Yuchi and Cherokee, and Claude Medford, Creek?, prominent among them) and possible consultants, Choctaw, Seminole, Mikasuki, Cherokee, Lumbee, Creek, Chitimacha, Chickasaw, Shawnee, Yuchi, Tunica, Biloxi, Natchez, etc. people and languages, and commentary about relations between various groups, especially with Oklahoma groups [This item appears to be related to Crawford's research into the see also Mobilian materials]; "Mrs. Terrell-Notebook," which contains a notebook of unidentified indigenous words elicited from consultants Mrs. Terrell and Mrs. Fletcher in April-May 1969; and "Unidentified," containing sheets with a text in an unidentified indigenous language and its English translation. In Series VI. Course Material, there is a folder of materials relating to Crawford's coursework at Berkley, including "American Indian Languages-Linguistics 170 [1962]" as well as some Native North American material in an undated folder labeled "Seminars: 290a Theory; 290g American Indian Languages; Dialectology 216; 225; 130 Phonology-Notebook." In Series II. Subject Files, there are materials relating to Crawford's research into to Mobilian, Cocopah, and Yuchi in "American Council of Learned Societies"; materials relating to his work in bilingual education under Title VII, particularly with the Yuchi in Oklahoma, in "Bilingual Education"; news clippings related to the work of Crawford and others in "Clippings"; records of payments to indigenous language consultants in "Informants' Receipts"; materials relating to Crawford's work with the Southeastern Indian Language Project via application materials in "National Science Foundation #1" and "National Science Foundation #2"; one folder of readers' reviews (pre-publication) and another folder of post-publication reviews of "Studies in Southeastern Indian Languages"; and a grant proposal to do field work to study Yuchi in Sapulpa, Oklahoma in "University of Georgia-Grant Proposal," in which Crawford outlines not only his proposed study but some historical information about Yuchi people and language. Finally, Series I. Correspondence contains many exchanges about Crawford's work on Native North American languages. Most of this correspondence revolves around Crawford's submission of papers and articles to academic conferences and publishers. The most interesting items include a letter from Ilona May (Thomas) Keyaite, the daughter of a Cocopah consultant; letters and notes about 1735 drawings of Yuchi and Creek Indians in Georgia in a folder labelled "Sturtevant, William C." [1977-1978]. This series also includes various letters and notes from the University of Georgia recognizing Crawford's professional accomplishments and awards, and a few letters documenting the difficult publication history of the volume on Southeastern Indian Languages.</p> |
| <b>Extent:</b>      | 29 folders   |
| <b>Identifier:</b>  | <a href="https://indigenousguide.amphilsoc.org/entry/10448">https://indigenousguide.amphilsoc.org/entry/10448</a>  |
| <b>Language:</b>    | Yuchi<br>Mobilian<br>English   |

|                    |  |
|--------------------|--|
| Language (ISO639): | <a href="#">yuc</a><br><a href="#">mod</a><br><a href="#">eng</a>  |
| Subject:           | Atakapa<br>Biloxi<br>Catawba<br>Cherokee<br>Chitimacha<br>Choctaw<br>Chickasaw<br>Cocopah<br>Creek<br>Houma<br>Koasati<br>Natchez<br>Quapaw<br>Seminole<br>Shawnee<br>Timucua<br>Tunica<br>Tuscarora<br>Yuchi<br>Linguistics<br>Anthropology<br>Ethnography<br>Hokan languages<br>Yuman languages<br>Muskogean languages<br>California--History<br>Botanical specimens<br>Oklahoma--History<br>Education |
| Type:              | Drafts<br>Reviews<br>Essays<br>Notes<br>Specimens<br>Newspaper clippings<br>Correspondence   |
| Type (DCMI):       | <a href="#">Text</a><br><a href="#">PhysicalObject</a>   |
| Type (OLAC):       | <a href="#">primary_text</a>   |

### OLAC Info

|              |   |
|--------------|---|
| Archive:     | Indigenous Materials at the American Philosophical Society  |
| Description: | <a href="http://www.language-archives.org/archive/indigenousguide.amphilsoc.org">http://www.language-archives.org/archive/indigenousguide.amphilsoc.org</a> |
| GetRecord:   | <a href="#">OAI-PMH request for OLAC format</a>   |
| GetRecord:   | <a href="#">Pre-generated XML file</a>  |

### OAI Info

|                |  |
|----------------|--|
| OaiIdentifier: | <a href="http://oai.indigenousguide.amphilsoc.org:10448">oai:indigenousguide.amphilsoc.org:10448</a> |
| DateStamp:     | 2020-03-02   |
| GetRecord:     | <a href="#">OAI-PMH request for simple DC format</a>   |

### Search Info

|           |   |
|-----------|---|
| Citation: | Crawford, James M. (James Mack), 1925-1989; Haas, Mary R. (Mary Rosamond), 1910-1996; Sturtevant, William C. circa 1962-1983. Indigenous Materials at the American Philosophical Society. |
|-----------|---|

**Terms:** area\_Americas area\_Europe country\_GB country\_US dcmi\_PhysicalObject dcmi\_Text iso639\_eng iso639\_mod  
iso639\_yuc olac\_primary\_text

---

<http://www.language-archives.org/item.php/oai:indigenousguide.amphilsoc.org:10448>  
Up-to-date as of: Fri Mar 3 3:58:25 EST 2023